

MARQUESINA

CANOPY / MARQUISE / ABRIGO / VORDACH

EVOKE

120 x 80cm

150 x 80cm

MANUAL DE INSTRUCCIONES

USER'S GUIDE / MANUAL DE INSTRUÇÕES / MANUAL DE MONTAGE / BEDIENTUNGSANLEITUNG

SmartSun
PROTECT



OKORU GLOBAL S.L.U. // Polígono industrial de Barros Nave 29. 39408 Barros, Cantabria. España
(+34) 942 842 170 // info@okoru.es // MADE IN P.R.C.
SKU: BMA000007 / BMA000008



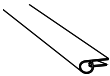
ES | Manual de instrucciones

A nuestros estimados clientes:

Gracias por haber elegido uno de nuestros productos SMARTSUN PROTECT. Este producto se suministra desmontado. Antes de usarlo por primera vez, deberá montarlo de acuerdo con las instrucciones facilitadas en este manual.

... LISTADO DE COMPONENTES

Por favor, verifique que el embalaje incluye todas las piezas que se muestran a continuación antes de comenzar con el montaje del toldo.

①		TABLERO (x1)	⑤		TIRA DE SELLADO (x1)
②		SOPORTE (x2)	⑥		GOMA (x4)
③		BARRA DE FIJACIÓN FRONTAL (x1)	⑦		TORNILLO DE FIJACIÓN (x4)
④		BARRA DE FIJACIÓN TRASERA (x1)	⑧		PERNO (x4)

MANTENIMIENTO

El mantenimiento regular no sólo ayudará a mantener una larga duración de la marquesina, también es importante para su propio diseño y la seguridad de las personas.

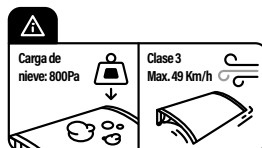
- > El producto necesita un mantenimiento regular. Examine que las fijaciones de la estructura están apretados.
- > Examine los tornillos y las tuercas cada medio año, apretándolos si están sueltos o flojos.
- > Elimine la suciedad periódicamente ayudándose de un paño húmedo. No utilice disolventes ni productos abrasivos.
- > La marquesina debe mantenerse limpia de residuos, ya que el peso en la parte superior puede deterior estructuralmente el producto llegando a romperse y provocar daños. Por favor, asegúrese de que retira rápidamente las hojas caídas y la nieve.
- > Para preservar la estructura metálica de la marquesina, especialmente recomendado en zonas de costa con elevada concentración de salitre, se recomienda limpiarla frecuentemente con un paño.

GARANTÍA

El periodo de garantía de este producto varía en función de la normativa legal aplicable en el país de compra. Consulte la normativa vigente del país para más información.

Todos los componentes de esta marquesina, bien sea por defecto de fabricación o por avería durante el periodo de vigencia de la garantía, serán sustituidos o reparados, siempre que la causa de la incidencia no sea debida a un mal uso de la misma, abuso, vandalismo, instalación defectuosa o negligencia, accidente casual, piezas sometidas a desgaste o cualquier otra causa no definida como un defecto. Si la avería es consecuencia de una incorrecta utilización de la

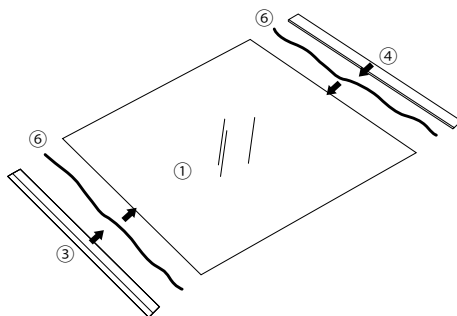
marquesina o por catástrofes naturales, así como por deterioro habitual por el paso del tiempo, estará excluida de la garantía. No se aceptará ninguna garantía sin la presentación del ticket de compra.



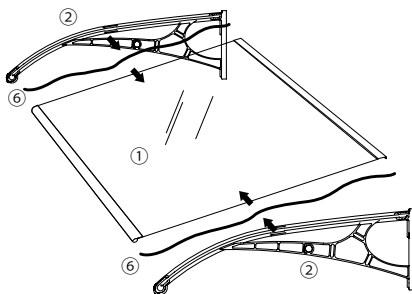
MATERIAL NECESARIO:



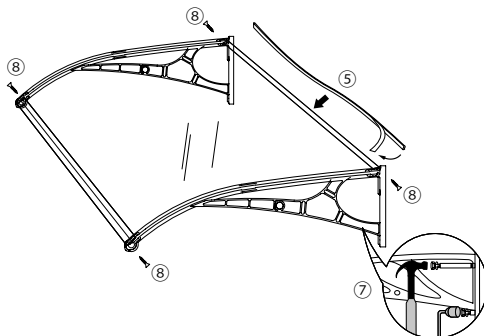
1



2



3



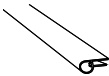
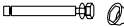
EN | User's guide

Dearest customers:

Thank you for choosing one of our SMARTSUN PROTECT products. This product is supplied as a kit not assembled. Before using it for the first time, you must assemble it in accordance with the instructions provided in this document.

● LIST OF COMPONENTS

Please ensure that the package includes all the pieces that are shown below before attempting to assemble the canopy.

1		PANEL (x1)	5		SEALING STRIP (x1)
2		SUPPORT (x2)	6		RUBBER (x4)
3		FRONT MOUNTING BAR (x1)	7		SETSCREW (x4)
4		REAR MOUNTING BAR (x1)	8		SCREW (x4)

🔧 MAINTENANCE

Regular maintenance will not only help to maintain a long life of the canopy, it is also important for its own design and the safety of people.

- > The product needs regular maintenance. Check that the frame fixings are tight.
- > Inspect screws and nuts every half year, tightening them if they are loose or slack.
- > Remove dirt periodically with a damp cloth. Do not use solvents or abrasive products.
- > The canopy must be kept clear of debris, as the weight on top of the canopy can structurally deteriorate the product and may break and cause damage. Please ensure that fallen leaves and snow are removed promptly.
- > To preserve the metal structure of the canopy, especially recommended in coastal areas with a high concentration of saltpetre, it is recommended to clean it frequently with a cloth.

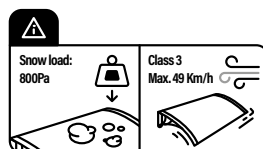
🔑 WARRANTY

The warranty period for this product varies depending on the legal regulations applied in the country of purchase. Please refer to the applicable country regulations for more information.

All the components of this canopy, either by a manufacturing default or breakage during the term of the warranty, shall be replaced or repaired, provided the cause of the incident is not due to a bad use, abuse, vandalism, improper or negligent assembly, casual accident, pieces subject to wear and tear or any other cause that is not defined as a defect. If the breakage is a consequence of an improper use of the canopy, for example, not being closed when very windy or in a

storm, or due to natural catastrophes, as well as the usual wear and tear; shall be excluded from the warranty.

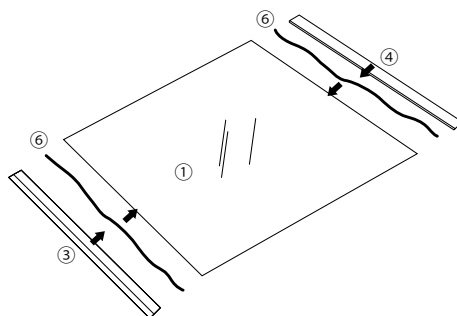
It shall not accept any warranty without the purchase receipt.



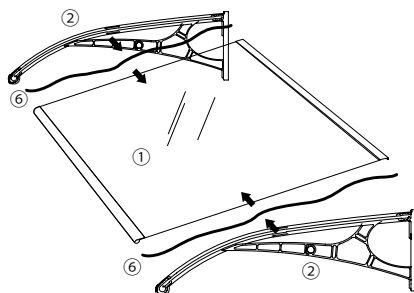
MATERIALS NEEDED:



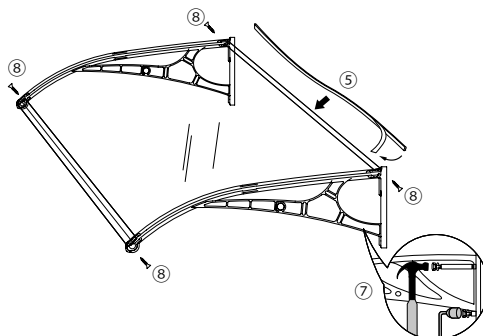
1



2



3



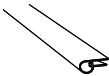
PT | Manual de instruções

Para nossos estimados clientes:

Obrigado por escolher um dos nossos produtos SMARTSUN PROTECT. Este produtos é entregue desmontado. Antes de usá-lo pela primeira vez, você deve montá-lo de acordo com as instruções fornecidas neste manual.

● LISTA DE COMPONENTES

Antes de dar início à montagem do toldo, deve verificar se as peças a seguir enunciadas fazem parte da embalagem.

1		TABULEIRO (x1)	5		FITA SELANTE (x1)
2		SUPORE (x2)	6		GOMA (x4)
3		BARRA DE FIXAÇÃO FRONTAL (x1)	7		PARAFUSO DE FIXAÇÃO (x4)
4		BARRA DE FIXAÇÃO TRASEIRA (x1)	8		PERNO (x4)

🔧 MANUTENÇÃO

A manutenção regular não só ajudará a manter uma longa vida útil do toldo, como também é importante para a sua própria concepção e para a segurança das pessoas.

- > O produto necessita de uma manutenção regular. Verificar se as fixações da estrutura estão bem apertadas.
- > Examinar os parafusos e as porcas de meio em meio ano, apertando-os se estiverem soltos ou frouxos.
- > Remover periodicamente a sujidade com um pano húmido. Não utilizar solventes ou produtos abrasivos.
- > O toldo deve ser mantido livre de detritos, uma vez que o peso em cima do toldo pode deteriorar estruturalmente o produto e provocar a sua quebra e danos. Assegurar que as folhas caídas e a neve são imediatamente removidas.
- > Para preservar a estrutura metálica da capota, especialmente recomendada nas zonas costeiras com elevada concentração de salitre, recomenda-se a sua limpeza frequente com um pano.

🔧 GARANTIA

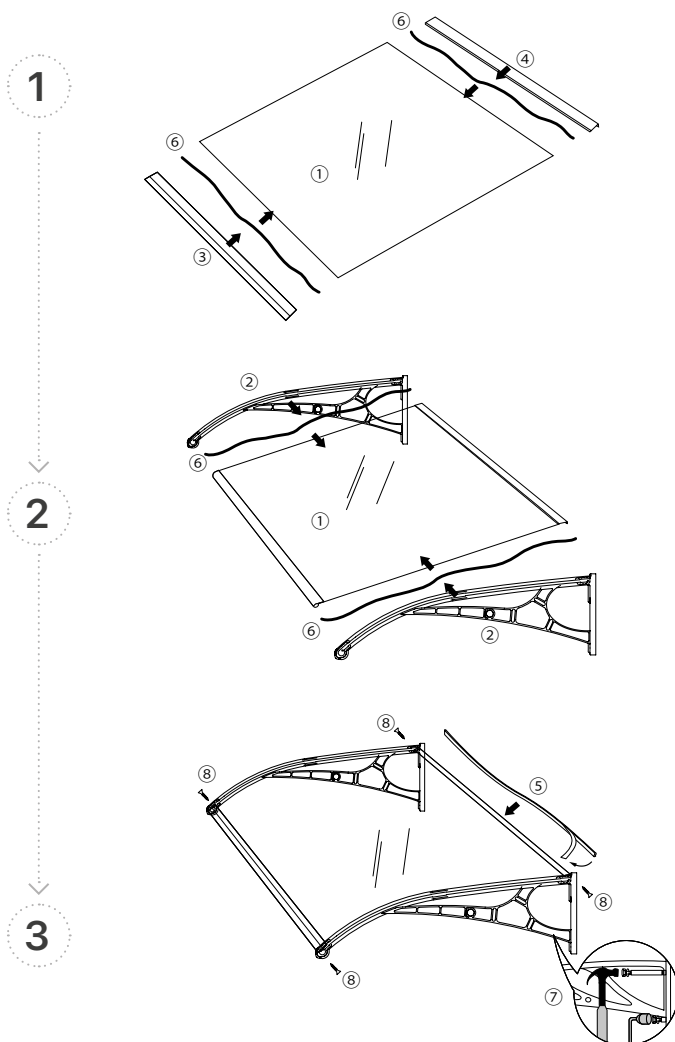
O período de garantia para este produto varia em função das normas legais aplicáveis no país de compra. Para mais informações, consulte os regulamentos nacionais aplicáveis.

Durante o período de vigência da garantia, todos os componentes deste abrigo com defeitos de fabrico ou avariados serão substituídos ou reparados, desde que a causa da anomalia não se deva ao seu uso, abuso, vandalismo, instalação defeituosa ou negligência, acidente fortuito, peças submetidas a desgaste ou qualquer outra causa não definida como um defeito. Se a avaria for consequência da utilização incorrecta do abrigo ou de catástrofes naturais ou resultar de

degradação natural pela passagem do tempo, ficará excluída da garantia.
 Não se aceita nenhuma garantia sem a apresentação do recibo da compra.



MATERIAIS NECESSÁRIOS:



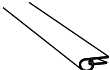
FR | **Manual de montage**

A nos estimés clients:

Merci d'avoir choisi un de nos produits SMARTSUN PROTECT. Ce produit est fourni démonté. Avant de l'utiliser pour la première fois, vous devez l'assembler selon les instructions fournies dans ce manuel.

● LISTE DES COMPOSANTS

Veuillez vérifier que le paquet contient toutes les pièces citées ci-après avant de commencer le montage de la marquise.

①		TABLEAU (x1)	⑤		BANDE D'ÉTANCHÉITÉ (x1)
②		SUPPORT (x2)	⑥		CAOUTCHOUC (x4)
③		BARRE DE FIXATION FRONTALE (x1)	⑦		VIS DE FIXATION (x4)
④		BARRE DE FIXATION ARRIÈRE (x1)	⑧		BOULON (x4)

🔧 ENTRETIEN

Un entretien régulier permet non seulement de prolonger la durée de vie de la canopée, mais il est également important pour sa conception et la sécurité des personnes.

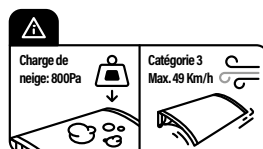
- > Le produit doit être entretenu régulièrement. Vérifiez que les fixations de l'armature sont bien serrées.
- > Examinez les boulons et les écrous tous les six mois, en les resserrant s'ils sont lâches ou détendus.
- > Enlevez périodiquement les salissures avec un chiffon humide. Ne pas utiliser de solvants ou de produits abrasifs.
- > L'auvent doit être débarrassé de tout débris, car le poids sur le dessus de l'auvent peut détériorer la structure du produit, le briser et l'endommager. Veillez à ce que les feuilles mortes et la neige soient enlevées rapidement.
- > Pour préserver la structure métallique de l'auvent, particulièrement recommandée dans les zones côtières à forte concentration de sel, il est conseillé de la nettoyer fréquemment avec un chiffon.

🛡️ GARANTIE

La période de garantie de ce produit varie en fonction des réglementations légales applicables dans le pays d'achat. Veuillez vous référer à la réglementation du pays concerné pour plus d'informations.

Tous les composants de cette marquise, que ce soit pour cause de défaut de fabrication ou défaillance durant la période de garantie, seront remplacés ou réparés, à condition que la cause de l'incidence ne soit pas due à une mauvaise utilisation de celle-ci, abus, vandalisme, installation défectueuse ou négligence, accident fortuit, pièces soumises à usure ou toute autre cause non définie comme défaut. Si la défaillance est conséquence d'une utilisation incorrecte

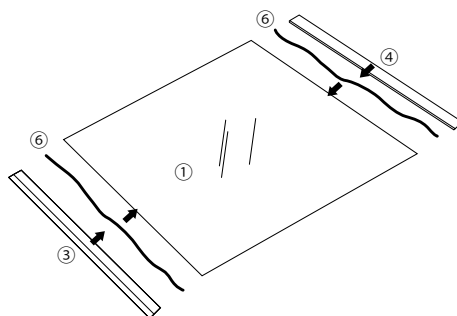
de la marquise, catastrophes naturelles ou détérioration habituelle due au passage du temps, elle sera exclue de la garantie. On n'acceptera aucune garantie sans la présentation du ticket de caisse.



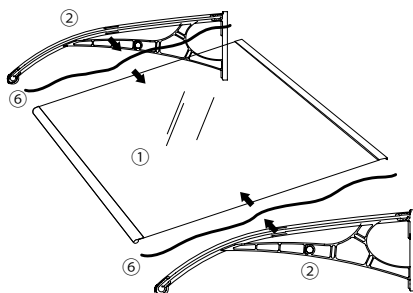
MATÉRIEL NÉCESSAIRE:



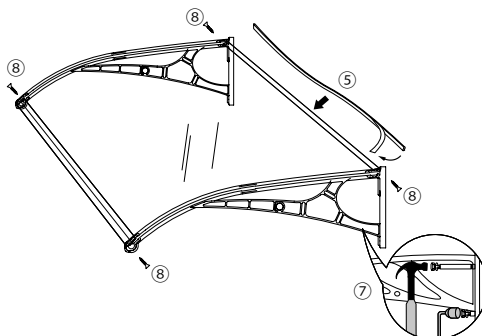
1



2



3



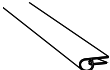
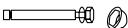
DE | Bedienungsanleitung

An unsere lieben Kunden:

Vielen Dank, dass Sie sich für eines unserer SMARTSUN PROTECT Produkte entschieden haben. Vor der ersten Verwendung, müssen Sie ihn gemäß den Anweisungen aus dieser Anleitung zusammenbauen.

☛ KOMPONENTENLISTE

Bitte überprüfen Sie, ob die Verpackung alle unten gezeigten Teile enthält, bevor Sie mit dem Zusammenbau des Vordaches beginnen.

①		PLATTE (x1)	⑤		DICHTUNGSBAND (x1)
②		HÄLTERUNGEN (x2)	⑥		GUMMI (x4)
③		VORDERE BEFESTIGUNGSSTANGE (x1)	⑦		BEFESTIGUNGSSCHRAUBE (x4)
④		HINTERE BEFESTIGUNGSSTANGE (x1)	⑧		BOLZEN (x4)

🔧 WARTUNG

Eine regelmäßige Wartung trägt nicht nur zu einer langen Lebensdauer der Überdachung bei, sondern ist auch wichtig für das Design und die Sicherheit der Menschen.

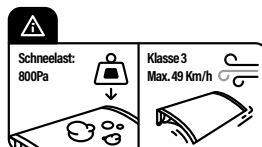
- > Das Produkt muss regelmäßig gewartet werden. Prüfen Sie, ob die Rahmenbefestigungen fest sitzen.
- > Überprüfen Sie die Schrauben und Muttern jedes halbe Jahr und ziehen Sie sie nach, wenn sie lose oder locker sind.
- > Entfernen Sie Schmutz regelmäßig mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder Scheuermittel.
- > Die Überdachung muss frei von Abfällen gehalten werden, da das Gewicht auf der Überdachung die Struktur des Produkts beeinträchtigen und zu dessen Bruch und Beschädigung führen kann. Bitte sorgen Sie dafür, dass heruntergefallenes Laub und Schnee umgehend entfernt werden.
- > Um die Metallstruktur des Verdecks zu schützen, empfiehlt es sich, das Verdeck regelmäßig mit einem Tuch zu reinigen, insbesondere in Küstengebieten mit hoher Salpeter-Konzentration.

🛡️ GARANTIE

Die Garantiezeit für dieses Produkt variiert je nach den gesetzlichen Bestimmungen des Landes, in dem es gekauft wurde. Weitere Informationen finden Sie in den jeweiligen Landesvorschriften.

Alle Komponenten dieses Vordaches, entweder aufgrund eines Herstellungsfehlers oder aufgrund eines Fehlers während der Garantiezeit, werden ersetzt oder repariert, sofern die Ursache des Vorfalles nicht auf Missbrauch oder Vandalismus zurückzuführen ist, fehlerhafte Installation oder Fahrlässigkeit, versehentlicher Unfall, Verschleißteile oder andere Ursachen, die nicht als Defekt definiert sind. Wenn der Schaden auf eine falsche Verwendung des

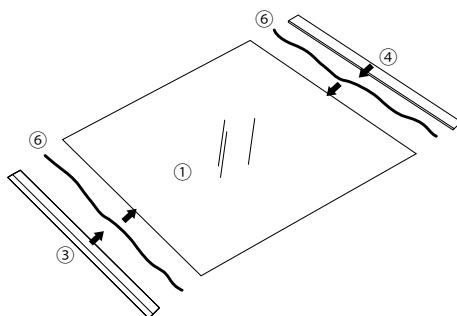
Vordaches oder auf Naturkatastrophen sowie auf eine gewohnheitsmäßige Verschlechterung im Laufe der Zeit zurückzuführen ist, wird er von der Garantie ausgeschlossen. Ohne Vorlage des Tickets wird keine Garantie übernommen.



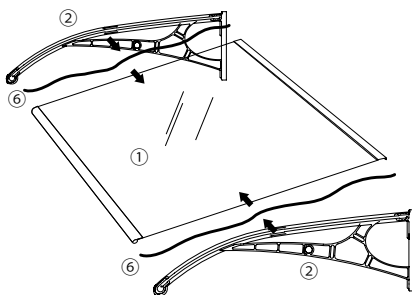
ERFORDERLICHE MATERIALIEN:



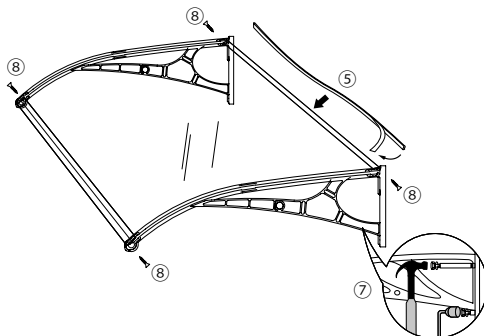
1



2



3





> smartsunglobal.com



OKORU GLOBAL S.L.U. // Polígono industrial de Barros Nave 29.
39408 Barros, Cantabria, España
(+34) 942 842 170 // info@okoru.es // MADE IN P.R.C.
SKU: BMA000007 / BMA000008

